

STUDY 65 **STUDIO 65**[List of Contents](#) (previously *Grammar 54.9*)Elenco dei contenuti (precedentemente *Grammatica 54.9*)

Grammar 65.1	Use of “রয়েছে” “rayeche”—Exists / Goes On
Grammar 65.1	L’uso di “রয়েছে” “rayeche”—esiste / continua

General NotesNote generali

1. Examples are given primarily in Chalito style. Sadhu style alternatives in tables are given in parentheses after the Chalito examples.
1. Gli esempi sono dati principalmente in stile Chalito. Le alternative in stile Sadhu nelle tabelle sono indicate tra parentesi dopo gli esempi di Chalito.

GRAMMAR 65.1 (previously *Grammar 54.9*)GRAMMATICA 65.1 (precedentemente *Grammatica 54.9*)

Use of “রয়েছে” “rayeche”—Exists / Goes On

L’uso di “রয়েছে” “rayeche”—esiste / continua

The verb form “রয়েছে” “rayeche” (Sadhu: “রহিয়াছে” “rahiyaache”) is used impersonally to indicate the existence or continuation of something. The following examples illustrate its application.

La forma verbale “রয়েছে” “rayeche” (Sadhu: “রহিয়াছে” “rahiyaache”) è usata impersonalmente per indicare l’esistenza o la continuazione di qualcosa. I seguenti esempi illustrano la sua applicazione.

1.	এখানে রয়েছে ঘৃণা, রয়েছে অপরাধ, রয়েছে যুদ্ধ।	ekhaane rayeche ghrrinaa, rayeche aparaadh, rayeche yuddha.	Here there is hatred, there is crime, there is war. Qui c’è odio, c’è crimine, c’è guerra.
2.	কাজ ও খরচ সম্বন্ধে দৈনন্দিন চিন্তা রয়েছে।	kaaj o kharac sambandhe deenandin cintaa rayeche.	There are daily worries about work and expenses. Ci sono preoccupazioni quotidiane su lavoro e spese.

3.	মানুষের ভয়াবহ কাজ করার নিজস্ব ক্ষমতা রয়েছে।	maanuser bhayaabaha kaaj karaar nijasva kṣamataa rayeche.	Man is capable on his own of committing terrible deeds. L'uomo è capace da solo di commettere azioni terribili.
4.	“সমস্ত জগৎ সেই পাপাত্মার মধ্যে শুয়ে রয়েছে।”	“samasta jagat’ sei paapaatmaar madhye shuye rayeche.”	“The whole world is lying in the power of the wicked one.” “Tutto il mondo giace nel [potere del] malvagio.”
5.	তাই অধিকাংশ মানুষই ধ্বংসের পথে রয়েছে।	taa-i adhikaan°sh maanug-i dhvan°ser pathe rayeche.	So, most persons are on the road to destruction. Quindi, quasi tutti [persone] sono sulla strada della distruzione.
6.	ধর্মগুলোতে লক্ষাধিক দেবদেবী রয়েছে।	dharmagulote lakṣaadhik deb- debii rayeche.	In the religions there are millions of gods. Nelle religioni ci sono milioni di dei.
7.	তার বংশাবলি দেখতে পারেন যার চবি দান দিকে রয়েছে।	taar ban°shaabali dekh-te paaren yaar chabi daan dike rayeche.	You can see his chronicle, a copy of which is on the right. Può ² vedere la sua cronaca, una copia della quale è sulla destra.
8.	“এই লোক সমূহের প্রতি আমার করুণা হচ্ছে, কেননা এরা আজ তিন দিবস আমার সহিত রয়েছে এবং এদের নিকট খাবার কিছুই নেই।	“ei lok samuher prati aamaar karuṇaa hacche, kenanaa eraa aaj tin dibas aamaar sahit rayeche eban° eder nikaṭ khaabaar kichu- i nei.”	“I feel pity for the crowd because it is already three days that they have stayed with me and they have nothing to eat.” “Sento pietà per la folla perché sono già tre giorni che sono rimasti con me e non hanno nulla da mangiare.”
9.	তাদের ভিন্ন মানসিকতা রয়েছে।	taader bhinna maanaṣikataa rayeche.	They have different emotional qualities. Hanno diverse qualità emotive.